



# Unique Québec



ZOOM Culture  
Septembre - Décembre 2024

Bureau du Québec  
à Toronto

Québec 



Chers partenaires et amis,

L'année 2024 se poursuit de belle façon avec l'arrivée de l'automne et de ses splendides couleurs. Ce sera aussi l'occasion de participer à de nombreux événements culturels tout aussi colorés pour la rentrée. Cinéma, théâtre, musique, cirque, danse, humour, littérature ou encore arts visuels. Nos artistes vous en mettront plein la vue!

Nous sommes heureux de vous présenter la 9<sup>e</sup> édition de notre brochure **ZOOM Culture**, votre guide pour découvrir des dizaines d'artistes québécois qui visiteront votre coin de pays. Vous serez comblés par leur créativité et la diversité de l'offre.

Le Festival international du film de Toronto (TIFF), le Festival international du film de Windsor (WIFF) et Cinéfranco sont parmi les rendez-vous incontournables des cinéphiles. Les nombreux centres de diffusion pluridisciplinaires tels que le Centre national des Arts, le Centre des Arts Shenkman, les Alliances françaises de Toronto et Vancouver ou le Centre des Arts et de la Culture de Dieppe ont une programmation de grande qualité à vous offrir. Nous pouvons compter sur ces nombreux programmeurs pour faire rayonner nos artistes et nous les en remercions infiniment.

J'en profite pour souhaiter la bienvenue à notre cheffe de poste, Marianna Simeone et vous souhaite une excellente saison de belles découvertes!

Manon Côté, Attachée à la culture



J'ai le plaisir de vous inviter à découvrir l'offre culturelle de l'automne, qui met en vedette certains des talents les plus éclectiques et les plus remarquables du Québec.

Nous pourrions difficilement imaginer un programme plus diversifié pour la rentrée, avec des artistes qui vous raviront et vous inspireront.

En tant que nouvelle cheffe de poste du Bureau du Québec à Toronto, je tiens à remercier les nombreux programmeurs qui rendent ces événements possibles et offrent à nos artistes l'occasion de briller sur la scène canadienne.

Dans l'attente de vous rencontrer lors de l'une des manifestations culturelles organisées dans votre région, je vous souhaite un très bel automne.

Marianna Simeone, Cheffe de poste

# en septembre

Arts visuels	... 4	Caroline Monnet - Pizandawatc / Celui qui écoute
Arts visuels	... 5	Le Fleuve des rêves : l'impressionnisme et le Saint-Laurent
Arts visuels	... 6	Mélanie Arcand
Arts visuels	... 7	Biennale d'art de Toronto
Cinéma	... 8	Toronto International Film Festival
Cirque	... 9	Productions Ratatouille - L'Hermitte
Danse	.. 10	Andrea Peña - UAQUE
Danse	.. 11	Èbe_in situ
Humour	.. 12	Christine Morency - Grâce
Humour	.. 13	Maxime Martin - Rodage 6 <sup>e</sup> One Man Show
Littérature	.. 14	Festival international des auteurs
Musique	.. 15	Centre national des Arts - Musique et variétés
Musique	.. 16	Mishaël Eusebio - Box Concerts
Musique	.. 17	Travis Cormier
Musique	.. 18	Guelph Jazz Festival
Musique	.. 19	The Ostara Project
Musique	.. 20	Prix de la musique Polaris
Musique	.. 21	Dan Bigras - Tue-moi...30 ans
Musique	.. 22	Ensemble Amir Amiri
Musique	.. 23	Nicola Ciccone
Musique	.. 24	Toronto Global Music Festival
Musique	.. 25	Panthéon des auteurs et compositeurs canadiens
Théâtre	.. 26	Centre national des Arts - Théâtre
Théâtre jeunesse	.. 27	Kif-Kif Sisters - Département des retours

## Caroline Monnet - Pizandawatc / Celui qui écoute

### Ontario

Jusqu'au 17 novembre, Galerie Thompson Landry, Toronto

La présente exposition propose un choix d'oeuvres de l'artiste d'origines anishinaabe et française **Caroline Monnet** (né en 1985). Au coeur de l'exposition, une série de sculptures récentes évoquent la réhabilitation des langues autochtones ainsi que la transmission intergénérationnelle en promouvant l'idée que la mémoire ancestrale passe par le territoire.

Le titre de l'exposition, *Pizandawatc*, qui signifie « celui qui écoute » en anishinaabemowin, correspond au nom traditionnel de la famille maternelle de Monnet, avant que les missionnaires oblats n'imposent de nouveaux noms aux autochtones de la réserve de Kitigan Zibi, dans l'Outaouais québécois. L'artiste rend ainsi hommage à son arrière-grand-mère, Mani Pizandawatc, la première de sa famille à connaître la division du territoire en réserves. Monnet voulait également évoquer une manière accueillante d'être au monde, comme en témoigne sa pratique artistique.

Ces nouvelles oeuvres élargissent la réflexion de Monnet sur le temps, les récits oraux et le partage du savoir. Nées de la volonté de préserver la langue sous une forme durable, les sculptures veulent contrer la nature éphémère de l'oral. Elles cherchent à réhabiliter la langue anishinaabe en matérialisant ses sons dans le bois (naturel et industriel). Des bronzes reprennent également les formes du bois abîmé naturellement par les intempéries. Des oeuvres brodées intégrant le langage évoquent par ailleurs le pouvoir de connexion de la nature ainsi que la résilience des expressions culturelles autochtones.

Mona Filip, commissaire invitée



*We Are Earth*, 2023, © Caroline Monnet  
Autorisation de l'artiste, Jen Grant et Dave Dattels

[www.thompsonlandry.com](http://www.thompsonlandry.com)

# Le Fleuve des rêves : l'impressionnisme et le Saint-Laurent

## Ontario

Jusqu'au 12 janvier, Collection McMichael d'art canadien, Kleinburg

Cette année marque le 150<sup>e</sup> anniversaire de la première exposition impressionniste, organisée en 1874 dans un atelier parisien du boulevard des Capucines.

Il faudra attendre plusieurs décennies avant que le mouvement ne s'implante ici, grâce aux nombreux artistes canadiens ayant étudié dans la capitale française entre les années 1880 et 1920 – en particulier, les artistes québécois dont les œuvres sont réunies dans cette exposition. À travers leur regard, nous descendrons le Saint-Laurent depuis Montréal jusqu'aux régions de Mont-Saint-Hilaire, d'Arthabaska, de Québec, de la Côte-de-Beaupré et de Charlevoix. Le long du chemin, nous entreverrons des paysages et une culture en pleine mutation, alors que la vie rurale et les mœurs traditionnelles étaient transformées par l'industrialisation.

En partie grâce aux efforts déployés par A.Y. Jackson, un collègue natif de Montréal, les œuvres de ces artistes québécois exerceront une influence incommensurable sur l'art canadien dans son ensemble. Première exposition d'importance organisée au Canada anglais et consacrée exclusivement à cet héritage, *Le Fleuve des rêves* veut faire connaître à un plus large public un mouvement artistique canadien des plus caractéristiques, qui mérite d'être remis en lumière.

Commissaires : **Anne-Marie Bouchard** de Québec et Sarah Milroy

<https://mcmichael.com>



L'Anse-des-Mères, 1904 - Maurice Cullen

Photo MNBAQ, Denis Legendre



On the Beach of Baie St. Paull, 1909  
Clarence Alphonse Gagnon

Photo Toni Hafkenscheld

## Mélanie Arcand

Ontario

12 - 29 septembre, Galerie Thompson Landry, Toronto

La Galerie Thompson Landry est fière d'accueillir une nouvelle artiste abstraite contemporaine, **Mélanie Arcand**, parmi les artistes québécois invités. Sa première exposition de 10 nouvelles œuvres sera présentée dans le Stone Distillery Gallery.

Les peintures de **Mélanie Arcand** présentent des mondes complexes parsemés d'illusions et sont inspirés par les complexités qui l'entourent. Intéressée par le concept de dualité, ses tableaux sont un amalgame de contrôle et d'inattendu. Sur la toile, les éléments s'entremêlent et s'opposent, comme en témoignent les traits de crayon qui coexistent avec les coups de pinceau audacieux, signifiant ainsi que la vulnérabilité est confrontée à la force du geste. Son processus amène la transparence à la surface, alors qu'elle plonge dans les profondeurs de ses rêveries.



Call me baby



La fille du lac



The swan

## Biennale d'art de Toronto

### Ontario

21 septembre - 1 décembre, différents lieux

La Biennale d'art de Toronto (TBA), est un événement d'art contemporain d'une durée de dix semaines qui présente des œuvres inédites commissionnées afin de concevoir des expositions uniques dans divers endroits de la ville, en collaboration étroite avec les communautés locales de Toronto. Des programmes publics et éducatifs offrent aux différentes générations l'opportunité de découvrir les thèmes qui inspirent les événements tout au long de l'année. La Biennale s'efforce toujours d'innover, d'explorer de nouvelles perspectives et de façons de percevoir. Son objectif est de réunir les gens, de faciliter des échanges profonds et stimulants, et d'imaginer ensemble un avenir prometteur.

La TBA présente des œuvres d'art visuel contemporain, notamment installations, vidéo, peinture, sculpture et art public. Des expositions d'œuvres d'artistes locaux ou créées pour l'occasion sont présentées et abordent des enjeux contemporains.

L'édition 2024 de la Biennale d'art de Toronto mettra en vedette des œuvres commissionnées aux artistes québécois, **Karen Tam** et **Manuel Mathieu**, ainsi que des prêts d'œuvres d'artistes québécoises **Stina Baudin**, **Leila Zelli** et **Maria Ezcurra**. En mettant en évidence la diversité des talents artistiques du Québec, TBA cherche à enrichir la compréhension et l'appréciation du paysage artistique québécois au sein de la scène artistique dynamique de Toronto, dans un contexte canadien et international plus large.



Karen Tam



Leila Zelli



Manuel Mathieu



Maria Ezcurra



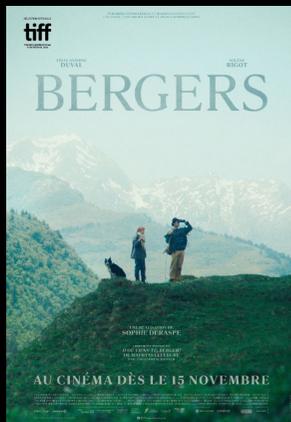
Stina Baudin

# Toronto International Film Festival (TIFF)

## Ontario

5 - 15 septembre, différents lieux

Pour sa 49<sup>e</sup> édition, le Festival international du film de Toronto (TIFF) présente onze jours de programmation de cinéma canadien et international incluant des événements spéciaux et des discussions avec des grands noms du cinéma, ainsi qu'une conférence pour l'industrie. Parmi la liste impressionnante de films figurent quatre longs métrages québécois : *Bergers* de **Sophie Deraspe**, *Measures for a funeral* de **Sofia Bohdanowicz**, *Une langue universelle* de **Matthew Rankin** et *Vous n'êtes pas seuls* de **Marie-Hélène Viens** et **Philippe Lupien**. Huit courts métrages québécois sont aussi à l'affiche. TIFF est le rendez-vous incontournable des cinéphiles de la grande région de Toronto.



Bergers



Une langue universelle



Vous n'êtes pas seuls



Measures for a funeral

## Productions Ratatouille - L'Hermite

### Cirque en théâtre d'ombres

#### Nouveau-Brunswick

28 septembre, La Caserne, Dieppe

Originaire de l'Abitibi-Témiscamingue au Québec, **Andy Giroux** sillonne les rues du monde depuis plus de 15 ans en présentant ses spectacles énergiques, audacieux et rassembleurs à un public diversifié. Acrobate émérite, il maîtrise les équilibres sur les mains, les acrobaties au sol et la roue Cyr.

L'Hermite vit seul dans sa petite cabane au milieu des bois. Depuis que sa femme a disparu, il refuse tout contact avec le monde... jusqu'au jour où il est visité par une petite fée perdue qui cherche un refuge. Au contact de la fée, l'Hermite réapprendra à rire, à jouer et surtout à aimer. Sa maison, autrefois morne et triste, se transformera en lieu magique où tout est possible.

Avec sa poésie toute en finesse, L'Hermite est un spectacle qui fait rêver. On est transporté, tour à tour, dans un champ, une maison, et même au cœur de l'océan où l'on rencontre sirènes et poissons. Mais L'Hermite est avant tout un spectacle sur le pouvoir de l'amitié. Un spectacle qui crie haut et fort l'importance d'être entouré par des gens qu'on aime. Quand on est triste, il ne faut pas rester seul, nos amis peuvent nous aider!

Diffuseur : Centre des arts et de la culture de Dieppe

<https://centredesartsdieppe.ca/fr/programmation/spectacle/andy-giroux>



## Andrea Peña - UAQUE

### Ontario

10 - 11 septembre, Centre national des Arts, Ottawa

*Uaque*, de la chorégraphe colombo-canadienne **Andrea Peña** de Montréal, ouvre avec éclat le Festival SPHÈRE au Centre national des Arts. Cette pièce, qui se veut un dialogue méditatif entre la danse, les arts visuels et la musique, est une œuvre interdisciplinaire évocatrice, fruit d'une collaboration entre **Andrea Peña & Artists**, l'Orchestre national des Arts dirigé par Alexandre Shelly et le célèbre photographe canadien Edward Burtynsky.

L'œuvre intègre habilement les saisissantes images de Burtynsky à l'univers chorégraphique pour examiner l'impact de l'être humain sur la planète. 10 interprètes donnent corps à une trajectoire viscérale de résilience et de vulnérabilité sur une trame sonore jouée en direct par l'Orchestre du CNA et le compositeur de musique électronique Eæe Ran.



© Bobby Leon

## Èbe\_in situ

### Colombie-Britannique

14 septembre, Galerie d'art, Alliance Française de Vancouver

*Èbe* est une installation chorégraphique et sonore pour une danseuse de flamenco, un performeur audio et cinq accordéons-robots née d'une collaboration entre les québécois **Sarah Bronsard** (chorégraphie) et **Patrick Saint-Denis** (art audio et robotique). Personnages à part entière, ces accordéons-robots évoquent une présence humaine et questionnent une certaine évolution de la représentation du corps. Èbe, qui signifie marée descendante, s'intéresse également au phénomène des marées dont la fluctuation évoque une immense respiration. Une question métaphorique émerge : qu'est-il révélé lorsque la marée se retire ?



© David Wong

## Christine Morency - Grâce

### Ontario

14 septembre, Centre des Arts Shenkman, Orléans

Femme célibataire de 35 ans aux formes généreuses et à la langue bien pendue (surtout au gym) avec une passion prenante pour le fun. Généralement propre de sa personne, toujours bien présentée, mais pas fermée à l'idée de se cochonner.

Forte d'un talent inné pour se mettre dans des situations humiliantes, elle a plus d'une anecdote dans sa sacoche. Bref, une femme assumée, parfois crue, qui donne son opinion tout en restant sensible.

Cherche quelqu'un avec de l'écoute et un bon sens de l'humour pour un premier rendez-vous de 75 minutes.



Diffuseur : Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)

<https://shenkmanarts.ca/en/christine-morency>

## Maxime Martin - Rodage – 6<sup>e</sup> One man show

Ontario

19 septembre, Place des Arts de Hearst



Même après cinq one-man show, un livre et une série sur son quotidien avec sa fille, **Maxim Martin** n'a pas fini de se dévoiler.

En rodage de son 6<sup>e</sup> show, *Bon chien*, et malgré sa nouvelle vie plus saine, il ne perd pas son franc-parler et aborde avec candeur des thèmes qu'on ne lui attribue pas forcément : Quelle est sa mission de vie? Que se passe-t-il après la mort ? D'où vient cette obsession de la zénitude et pourquoi la vie s'amuse toujours à l'ébranler ?

Une chose est sûre, tout le monde s'y reconnaît!

Diffuseur : Conseil des Arts de Hearst

<https://www.conseildesartsdehearst.ca/>

# Festival international des auteurs

## Ontario

19 - 29 septembre, différents lieux

Pendant le Festival international des auteurs de Toronto, plongez dans le plaisir de la lecture avec des histoires qui dépassent les frontières et qui présentent de nouvelles perspectives tout en suscitant la créativité et l'imagination en chacun d'entre nous. La programmation de cette année, qui comprend des conversations, des lectures, des classes de maître, des performances et des expositions, explore le concept de « l'écriture à la maison » - de livres et d'histoires sur les lieux que nous appelons tous notre maison aux idées, aux cultures et aux conflits qui influencent ce que la maison signifie pour nous.

Des événements spéciaux au Koerner Hall au retour de séries d'événements populaires comme POP Fiction, Bite the Book, Critical Conversations et TIFA Kids au Harbourfront Centre, nous sommes impatients de célébrer avec les lecteurs, les écrivains et les créateurs d'histoires de Toronto et du monde entier.

Venez rencontrer les auteurs du Québec **Myriam Lacroix**, **Justin Giovannetti Lamothe** et **Jacob Wren**.



Myriam Lacroix



Justin Giovannetti Lamothe



Jacob Wren

<https://festivalofauthors.ca/>

## Centre national des Arts - Musique et variétés

### Ontario

Septembre - décembre, Centre national des Arts, Ottawa

Le Centre national des Arts d'Ottawa présente cet automne une riche programmation musicale mettant en vedette de nombreux artistes québécois.

L'occasion de faire de belles découvertes.

<https://nac-cna.ca/fr/discover?category=398>



Jeremy Dutcher

© Sara Melvin



Yvan Boivin Flamand



Chloé Sainte-Marie

© camille\_gladu-drouin



Simon Denizart



Sylvie Paquette



Mônica Freire



Soleil Launière

© Lucile Parry-Canet



Bermuda



Bibi Club

© Manoushka Larouche

## Michael Eusebio - Box Concerts

### Ontario

Jusqu'au 14 septembre, différents lieux à Toronto

La série Box Concerts de Tapestry Opera présente de courts concerts de 30 minutes mettant en vedette une sélection d'artistes en alternance qui interprètent des pièces du répertoire classique, de la comédie musicale, de la chanson populaire et des créations canadiennes.

Initialement, cette formule a permis d'offrir des concerts d'opéra de grande qualité de manière accessible et axée sur la communauté. Au cours des trois derniers étés, Box Concerts a donné plus de 100 représentations par an pour le plus grand bonheur de plus de 3 000 Torontois vivant soit dans des maisons de soins de longue durée ou dans des espaces communautaires en plein air.

Le québécois **Michael Eusebio** figure parmi les artistes invités de la saison.

Diffuseur : Tapestry Opera

<https://tapestryopera.com/performances/box-concerts/>



## Travis Cormier

Ontario

7 septembre, la Place des Arts de Hearst



Connu pour sa voix puissante et sa présence dynamique sur scène, **Travis Cormier** offre un spectacle rock électrisant mélangeant ses compositions country/rock et ses succès rock classiques préférés.

Passant d'imposants numéros rock à des ballades émouvantes, Travis propose un spectacle qui démontre sa polyvalence en tant qu'artiste.

Accompagné de 5 musiciens et choristes et d'effets visuels dignes des plus grandes productions, il propose un spectacle qui promet d'attirer les amateurs de rock et de satisfaire ceux qui veulent venir faire la fête!

Diffuseur : **Conseil des Arts de Hearst**

[www.conseildesartsdehearst.ca/](http://www.conseildesartsdehearst.ca/)

# Guelph Jazz Festival

## Ontario

13 - 15 septembre, différents lieux

Le 31<sup>e</sup> festival annuel de jazz de Guelph se déroule pendant trois jours dans le centre-ville de Guelph. Le festival comprend des concerts payants, une programmation extérieure gratuite sur la scène TD Market Square, une installation sonore au Silence, et deux ateliers de danse gratuits accompagnés de musique live le dimanche du festival.

Parmi les événements phares de cette année, citons le saxophoniste américain Darius Jones, qui se produira avec son Trio ainsi qu'avec son célèbre groupe fLuXkit Vancouver, à l'occasion de la sortie d'un album du même nom, ainsi que **Splendide Abyesse**, un nouveau quatuor québécois dirigé par **Philippe Lauzier**. La programmation gratuite comprend également LAL, duo downtempo de Toronto, et **TEKE::TEKE**, septuor psychédélique basé à Montréal.

L'installation sonore We Made This (With Love) est une œuvre participative inspirée des bonbons, réalisée par Germaine Liu et Mark Zurawinski. Le programme d'ateliers de danse comprend notamment G9 Bhangra et Giddha Academy, ainsi que Vinta, qui enseignera un style de danse européen connu sous le nom de Bal Folk.

<https://guelphjazzfestival.com/>



Splendide Abyesse



TEKE::TEKE

# The Ostara Project

## Ontario

13 septembre, Jazz Room, Waterloo

14 septembre, Alliance Française de Toronto

15 septembre, Humber College, Toronto

16 septembre, Victoria Hall, Cobourg

Dirigé par les musiciennes de renom Jodi Proznick et Amanda Tosoff de Music Arts Collective, le Projet Ostara met à l'honneur la créativité de femmes canadiennes dans le domaine du jazz dont la trompettiste québécoise **Rachel Therrien**. Les compositions sont variées, mais la qualité de la musique, elle, demeure immuable et fidèle à la réputation de ces musiciennes, compositrices et cheffes d'orchestre de premier plan, qui témoignent de la diversité géographique, culturelle et créative du paysage musical canadien.



## Gala Polaris

### Ontario

17 septembre, Massey Hall, Toronto

Le Gala Polaris, l'événement prestigieux qui révélera l'album canadien de l'année, propose des performances musicales en direct par les artistes en nomination sur la liste courte de Polaris.

Le lauréat du Prix Polaris est déterminé par un Grand Jury Polaris composé de 11 membres. Cette année, le gala du Prix de la musique Polaris aura lieu au Massey Hall de Toronto. Parmi les 10 artistes en nomination, on retrouve **Charlotte Cardin**, **Jeremy Dutcher**, **Elisapie**, **Nobro** et **Cindy Lee** du Québec.



Charlotte Cardin



Elisapie



Jeremy Dutcher



Nobro



Cindy Lee

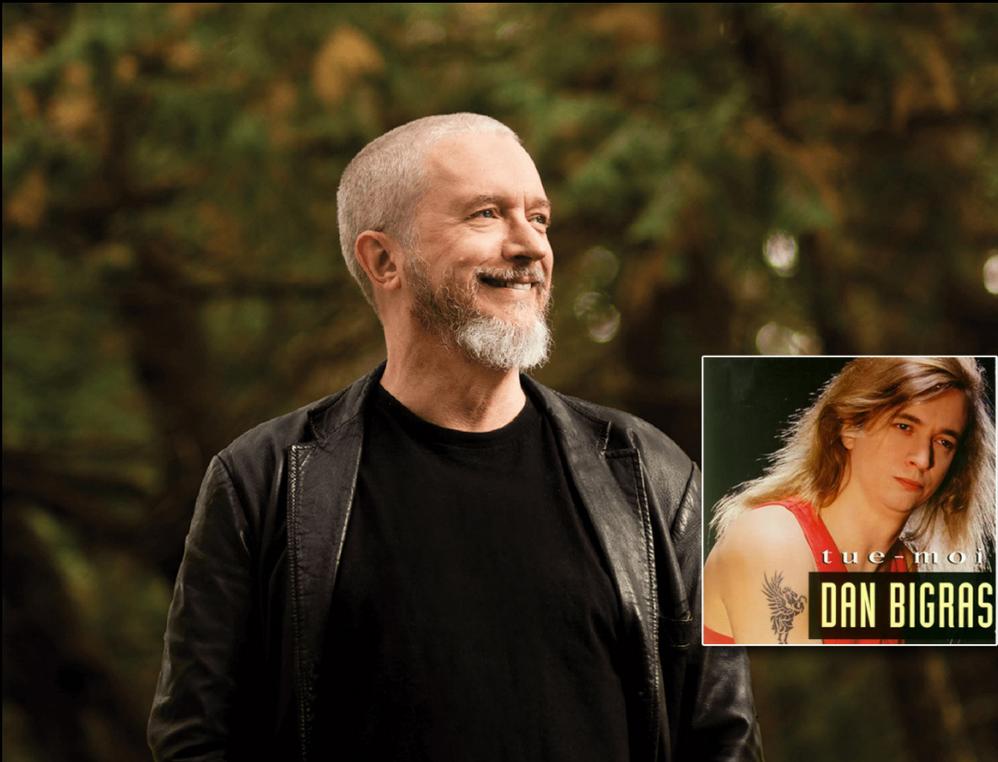
Diffuseur : Prix de la musique Polaris

[www.polarismusicprize.ca](http://www.polarismusicprize.ca)

## Dan Bigras - Tue-moi... 30 ans

Nouveau-Brunswick

20 septembre, Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton



L'album *Tue-moi*, de **Dan Bigras**, a plus de 30 ans, et Dan a eu envie d'offrir un spectacle anniversaire où il reprendra ses plus grands succès et proposera des nouveautés.

Un grand rendez-vous!

Diffuseur : Centre communautaire Sainte-Anne

<https://centre-sainte-anne.nb.ca/programmation/item/1147-dan-bigras-tue-moi-30-ans>

## Ensemble Amir Amiri

Ontario

27 septembre, Théâtre Spadina, Alliance Française de Toronto

Avec son ensemble de musiciens virtuoses issus de la tradition persane, **Amir Amiri** s'inspire dans ses créations de divers courants musicaux de l'Iran combinant les influences traditionnelles, folkloriques et modernes. L'univers musical éclectique qui en résulte ne connaît pas de frontière et offre une conversation musicale mystique et envoûtante.



Diffuseur : Alliance Française de Toronto

<https://www.alliance-francaise.ca/fr/art/saison-culturelle/concerts/234-amir-amiri-ensemble>

## Nicola Ciccone

Francophonie en Fête

Ontario

28 septembre, Paradise Theatre, Toronto



Diffuseur : Francophonie en Fête

<https://francophonie-en-fete.com/fr/>

Il y a de ces chansons qui resteront toujours d'actualité. **Nicola Ciccone** les a baptisées les Immortelles.

Il interprète plusieurs grands succès que le public adore, en français, en anglais et en italien. Il réserve aussi de belles surprises tirées de son nouvel album *J't'ai trouvée, j'te garde* ainsi que des chansons rythmées qui permettront de célébrer avec lui.

Nicola est accompagné de son pianiste et de son guitariste.

# Toronto Global Music Festival

## Ontario

28 septembre - 1 octobre, différents lieux

Small World Music présente le Global Toronto Music Festival 2024 (GTMF24), dans différents lieux éclectiques de la ville. Un week-end gratuit et familial est prévu au parc Aga Khan les 28 et 29 septembre et d'autres spectacles payants d'artistes au Lula Lounge le 1<sup>er</sup> octobre. Parmi les artistes invités, nous retrouvons les artistes du Québec **Soleil Launière**, **Daby Touré**, **Sonido Pesao** et **Salin**. Une conférence pour les professionnels de l'industrie est aussi prévue. C'est un rendez-vous – musique, danse, artisanat et de quoi bien manger et boire!



Salin



Daby Touré



Sonido Pesao



Soleil Launière

# Panthéon des auteurs et compositeurs canadiens

## Cérémonie d'intronisation 2024

### Ontario

28 septembre, Massey Hall, Toronto

La plus grande soirée en hommage aux auteurs et compositeurs au Canada revient à l'emblématique Massey Hall de Toronto, avec cinq nouveaux incroyables intronisés : **Diane Tell**, Sarah McLachlan, Tom Cochrane et Jim Cuddy & Greg Keelor (Blue Rodeo).

La cérémonie d'intronisation au Panthéon des auteurs et compositeurs canadiens 2024, présentée par Amazon Music, comprendra des prestations remarquables d'artistes canadiens et internationaux incluant **Ariane Roy**, **Dominique Fils-Aimé**, **La Zarra**, **Rafaëlle Roy** et **Sam Roberts** du Québec. Également du Québec, **Marie Mai** qui animera le gala et **Pierre Brassard** qui procédera à l'intronisation de **Diane Tell**.

Le tout, dans un concept scénique intégrant musique, histoires émouvantes et images à couper le souffle.

<https://www.cshf.ca/fr/induction-ceremony/>



## Centre national des Arts - Théâtre

### Ottawa

Septembre à décembre, Centre national des Arts, Ottawa

Le Théâtre français du Centre national des Arts (CNA) d'Ottawa présente cet automne une programmation théâtrale diversifiée pour jeune public et pour adultes. On y retrouve de nombreuses compagnies québécoises et acteurs-trices québécois.es. Dirigé par Mani Soleymanlou, le Théâtre français soutient notamment les démarches artistiques prometteuses, contribue au développement d'œuvres théâtrales et accorde une grande importance à l'enfance et à la jeunesse.



La traversée du siècle

© RuGicom - Jérémie Battaglia



Les saumons de la Mitis



Faire le bien

© François Laplante Delagrave



Racines

© Vincent Arbelet



Peau d'âne



Surveillée et punie



Cispersonnages en quête d'auteurice

© Thibault Carron



Les musiciens de l'orage

© Stéphane Bpigeois

## Les sœurs Kif-Kif - Département des retours

### Colombie-Britannique, Saskatchewan, Alberta, Nouveau-Brunswick

29 septembre, Vernon and District Performing Arts Centre

2 octobre, North Battleford

4 octobre, Airdrie

5 octobre, Camrose

6 octobre, Fort Saskatchewan

7 octobre, Spruce Grove

20 octobre, Fredericton Playhouse

22 octobre, Saint-John

23 octobre, Moncton

Les sœurs Kif-Kif vous accueillent au Département des retours, une combinaison hilarante de théâtre physique, de cirque et de marionnettes.

En inspectant les marchandises retournées qui transitent sur un convoyeur, les jumeaux ne résistent pas à la tentation de jouer avec les articles défectueux : les objets eux-mêmes leur jouent des tours!

<https://www.kif-kif.ca/indexfr.html>



© Adrien Taret

Arts visuels	.. 29	Carol Bernier - Un lieu à soi
Cinéma	.. 30	Windsor International Film Festival
Cirque	.. 31	Machine de cirque - La galerie
Cirque	.. 32	Cirque du Soleil - ECHO
Humour	.. 33	Michelle Desrochers – Pelote
Musique	.. 34	Folk Music Ontario Conference 2024
Musique	.. 35	Mélissa Bédard
Musique	.. 36	Michel Rivard - Chansons nouvelles et autres confidences
Musique	.. 37	Julia Mirzoev - Resilience in Harmony
Musique	.. 38	FouKi - Zayon
Musique	.. 39	Les Violons du Roy avec Karina Gauvin et Marie-Nicole Lemieux
Musique	.. 40	Maten - Utenat
Musique	.. 41	Robert Charlebois – Charlebois, Ducharme et les autres...

## Carol Bernier - Un lieu à soi

### Ontario

17 octobre – 3 novembre, Galerie Thompson Landry, Toronto

L'artiste québécoise contemporaine **Carol Bernier** présente *Un lieu à soi*, une exposition solo de sa nouvelle collection d'œuvres extraordinaires. Cette exposition invite le spectateur à se perdre dans les émotions suscitées par les œuvres, tout en stimulant son imaginaire. Cette série était une évasion; une façon pour Bernier de voyager vers d'autres lieux et dimensions en créant des paysages qui représentent son cœur et la profondeur de ses émotions.

Le titre de l'exposition est inspiré du livre de Virginia Woolf, *A Room of One's Own*, dans lequel elle parle de l'importance d'un espace solitaire pour créer. Les peintures de Bernier stimulent l'imagination et révèlent quelque chose d'étrangement familier et pourtant finalement intangible.



Grondements d'être



Funambule

Rencontrez l'artiste le 19 octobre, de 12 h à 16 h.

[www.thompsonlandry.com](http://www.thompsonlandry.com)

## Windsor International Film Festival

### Ontario

24 octobre - 3 novembre, différents lieux

Le Windsor International Film Festival (WIFF), à l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, prévoit accueillir près de 50 000 cinéphiles et présenter plus de 200 longs métrages en provenance d'une cinquantaine de pays. Le WIFF est fier d'inclure à son riche programme plus de 30 longs métrages québécois et d'accueillir certains de leurs réalisateurs. rices. Chaque année, le WIFF offre la plus grande sélection de longs métrages francophones programmés dans tout le Canada.

Un des objectifs du WIFF est de soutenir les cinéastes actuels et émergents en proposant une série d'événements pour l'industrie dont notamment des tables rondes et des ateliers avec des professionnels et des cinéastes en nomination. Le festival s'engage d'ailleurs à célébrer l'excellence du cinéma canadien en offrant le Prix du film canadien, accompagné d'une bourse de 25 000 \$.



<https://windsorfilmfestival.com/>

## Machine de cirque - La galerie

### Ontario

16 octobre, Centre des arts Shenkman, Orléans

17 octobre, Flato Markham Theatre

18 octobre, Kingston Grand Theatre



Le cirque envahit le musée!

Sept acrobates disjonctés et une musicienne électrisante s'emparent d'une exposition monochrome. Dans un élan créatif, ils la transforment en une explosion de couleurs. Se moquant allègrement des conventions, ces personnages, aussi loufoques que touchants, explorent avec avidité l'envers du décor. Prouesses vertigineuses, trouvailles surprenantes, poésie colorée et autodérision sont au programme de cette ode à la créativité.

Laissez-vous enivrer par cette expérience unique. Prenez part à La Galerie.

<https://www.machinedecirque.com/spectacles/la-galerie>

## Cirque du Soleil - ECHO

Colombie-Britannique

16 octobre - 15 décembre, Grand Chapiteau - Concord Pacific Place, Vancouver

Le spectacle *ECHO* du **Cirque du Soleil** plonge le public dans un univers aux mille et une couleurs, merveilles et possibilités en faisant la part belle à l'inventivité, à l'optimisme de la jeunesse et à l'importance de l'empathie.

Une performance spectaculaire alliant poésie, mise en scène, acrobaties audacieuses et technologie qui explore l'équilibre délicat d'un monde partagé entre les humains et les animaux.



## Michelle Desrochers – Pelote

**Ontario**

**19 octobre, Centre des Arts Shenkman, Orléans**

Attache ta tuque avec de la laine!

Un spectacle tricoté serré, fait à 100 % d'humour décomplexé et réconfortant. Comme ta veste de laine confectionnée par ta tante, qui fait du bien, mais qui pique un peu.

Michelle, c'est une humoriste sans filtre qui a horreur de la chicane : elle pratique un humour rassembleur et accidentellement touchant. Elle ne juge jamais; elle aime. Par son sens comique tout en humilité et en chaleur, elle maîtrise l'art de vous culbuter toute la soirée au cycle délicat. Littéraire déchu(e) et célibataire éternelle, elle est parfois croustillante, parfois tendre comme des chips oubliées sur le comptoir.

Elle n'a pas peur de s'emballer, de se donner et de s'ouvrir. Coudonc, c'est pas une femme, c'est un cadeau! Matante Mitch t'offre une soirée où tu repars avec des restants dans des plats de plastique et, en prime, des outils pour prendre soin de toi et ne plus jamais te prendre au sérieux.

**Diffuseur : Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)**

<https://mifo.ca/spectacles/37403515/>



## Folk Music Ontario Conference

### Ontario

3 - 6 octobre, Delta Hotel, Mississauga

La conférence est le principal événement de réseautage pour la musique folk canadienne, avec la participation internationale d'artistes et de délégués de l'industrie.

Les possibilités de réseautage offertes lors des réceptions, des rassemblements et des Lightning Talks en ligne permettent d'entrer en contact avec d'autres délégués afin de développer des relations d'affaires. Des panels, des ateliers, des tables rondes et des sessions entre pairs sont disponibles et ouverts aux 800 personnes inscrites à la conférence FMO.

Les vitrines sont un moyen essentiel de faciliter la découverte et les opportunités pour les artistes à tous les stades de leur carrière.

Cette année, 11 artistes du Québec ont été sélectionnés : **Bel & Quinn, Rebecca Jean, Zaynab Wilson, Akawui, El Balcón, Dany Nicolas, James Forest, Joe Grass, Les Tireux d'Roches et BLAMM.**

<https://folkmusicontario.org/conference>



## Mélissa Bédard

### Ontario

4 octobre, Place des Arts, Hearst

5 octobre, Centre régional de Loisirs culturels, Kapuskasing

6 octobre, Place des Arts, Sudbury



Depuis sa participation remarquée à Star Académie en 2012, **Mélissa Bédard** s'impose comme une figure dominante du milieu artistique québécois. Elle présente son nouveau spectacle dans lequel elle interprète à sa façon les grands succès francophones et internationaux.

Accompagnée de ses deux musiciens, celle qui maîtrise l'art de nous éblouir avec sa voix intimiste et puissante devrait donner un souffle extraordinaire à un répertoire qui l'est déjà!

**Diffuseurs :** Conseil des Arts de Hearst  
Centre régional de Loisirs culturels Inc.  
Place des Arts du Grand Sudbury

[https://www.melissabedard.com/accueil#block-639a117cde-c227091a0065e4\\_tournee/2024-10/](https://www.melissabedard.com/accueil#block-639a117cde-c227091a0065e4_tournee/2024-10/)

## Michel Rivard - Chansons nouvelles et autres

Nouveau-Brunswick

10 octobre, La caserne, Dieppe



Riche de 50 ans de carrière, **Michel Rivard** est toujours aussi pertinent, actif et créatif que jamais. Pour cette soirée spéciale, il vous propose un spectacle intime, tout en chansons et en confidences. De son répertoire connu en passant par de toutes nouvelles compositions, il vous chantera dans l'oreille les mots et les notes qui lui tiennent à cœur. Sur scène : lui, un microphone, un tabouret, **François Richard** aux claviers, quelques guitares et toute la joie qui le pousse encore à faire ce métier.

Diffuseur : Centre des Arts et de la Culture de Dieppe

<https://centredesartsdieppe.ca/fr/programmation/spectacle/michel-rivard>

## Julia Mirzoev - Resilience in Harmony

**Ontario**

**19 octobre, George Weston Recital Hall, Toronto**

En ouverture de saison, Orchestra Toronto vous convie à une magnifique soirée qui vous transportera dans un voyage émotionnel empreint d'une musique qui exhale l'héroïsme et la résilience.

Le programme porte sur la lutte contre l'adversité et du triomphe sur celle-ci. Au programme, la violoniste **Julia Mirzoev** est de retour avec Orchestra Toronto pour interpréter le grand concerto pour violon de Beethoven. Ils vous présenteront l'un des chefs-d'œuvre du XX<sup>e</sup> siècle, la Symphonie n° 10 de Chostakovitch, œuvre créée en réponse à la peur engendrée par le régime stalinien.

Laissez-vous inspirer par cette musique qui célèbre le courage et la volonté humaine.

**Diffuseur : Orchestra Toronto**

<https://orchestratoronto.ca/orchestra/concert-1-2024-2025/>



© Stuart Lowe

## Fouki - Zayon

**Nouveau-Brunswick**

**23 octobre, Centre communautaire Sainte-Anne, Frédéricton**

L'inspiration musicale de **FouKi** est plurielle : d'ici et d'ailleurs, du Québec et de la France, des Amériques et du monde, à l'écoute des sons et des mots qui se bousculent, se croisent et s'entrecroisent, de la chanson à texte québécoise, au folk et au rock, du blues au jazz, de la musique latine, du reggae au R&B, jusqu'au trap, au hip-hop et au rap... puis le rap québ!

**Diffuseur : Centre Communautaire Sainte-Anne**

<https://ccsa.yapsody.com/>



© Felix Rénaud

# Les Violons du Roy avec Karina Gauvin et Marie-Nicole Lemieux

## Ontario

25 octobre, Isabel Bader Centre for Performing Arts, Kingston

27 octobre, Koernel Hall, Toronto



Karina Gauvin



Marie-Nicole Lemieux



Les Violons du Roy

La soprano **Karina Gauvin** et la contralto **Marie-Nicole Lemieux** interprètent, avec leurs voix exquises, des airs et des duos de Haendel avec le célèbre ensemble **Les Violons du Roy**, sous la direction de **Jonathan Cohen**.

Reconnue pour son travail dans le répertoire baroque, la soprano **Karina Gauvin** chante autant Bach, Mahler, Britten que la musique des XX<sup>e</sup> et XXI<sup>e</sup> siècles avec succès. Elle a chanté avec les plus grands orchestres symphoniques du monde ainsi qu'avec des orchestres baroques.

**Marie-Nicole Lemieux** est reconnue comme une artiste de récital hors pair, dotée d'une palette vocale exceptionnelle et d'un talent particulier pour les chansons françaises et russes, ainsi que pour les lieder allemands. Sa carrière internationale l'a menée sur les plus grandes scènes du monde.

Le nom **Les Violons du Roy** s'inspire du célèbre orchestre à cordes de la cour des rois de France. Fondé en 1984 par **Bernard Labadie**, il continue sous la direction musicale de **Jonathan Cohen** à explorer le répertoire quasi illimité de la musique pour orchestre de chambre favorisant une approche stylistique la plus juste possible pour chaque époque.

Diffuseurs : Isabel Bader Centre for Performing Arts, Kingston  
The Royal Music Conservatory, Toronto

<https://www.violonsduroy.com/fr/programmation/>

## Maten - Utenat

### Ontario

25 octobre, Centre des Arts Shenkman, Orléans

8 novembre, Place des Arts de Hearst, dans le cadre de Coup de cœur francophone

**Maten**, formé de **Samuel Pinette**, **Mathieu McKenzie** et **Kim Fontaine**, est un groupe innu originaire de Mani-utenam situé sur la côte Nord du Québec, ancré entre la rive du Saint-Laurent et la forêt boréale.

Respecté par ses pairs et reconnu par le public depuis de nombreuses années (nommé au Gala de l'Adisq 2019, dans la catégorie artiste autochtone de l'année), **Maten** propose un quatrième album aux sons assumés folk-rock alternatif et festif.

Une des caractéristiques dominantes de **Maten** est aussi l'engagement dans leurs paroles pour leur communauté, leur langue et leurs racines innues. Les textes sont porteurs de leurs valeurs et de leur culture, de la fierté de leur identité. Le propos, fort et direct, est dirigé vers l'avenir mais est aussi très réaliste et traite des difficultés auxquelles les communautés doivent encore faire face.

Leur quatrième album, *Utenat*, est sorti au printemps 2023 sous l'étiquette Makusham Musique.

Diffuseurs : Centre des Arts Shenkman  
Conseil des Arts de Hearst

<https://www.matenmusique.com/tournee-show>



## Robert Charlebois – Charlebois, Ducharme et les autres...

### Ontario

30 octobre, Centre des Arts Shenkman, Orléans

Après l'immense succès du concert-événement Robert en *CharleboisScope*, notre légende vivante nous revient en formule plus intime : *Charlebois, Ducharme et les autres...* Il nous raconte en chansons et en musique ses racines musicales.

Histoires de découvertes, de rencontres, d'amitiés, de création. En toile de fond, une scénographie évoquant un ciné-parc imaginaire juché sur le toit d'un immeuble. Sommes-nous dans la tête de Robert, dans ses souvenirs ? Les fantômes de la musique ne meurent jamais.



Robert sera accompagné de cinq musiciens sur scène, **Daniel Lacoste** (direction musicale et multi-instrumentiste), **Dominique Lanoie** (multi-instrumentiste), **Mark Hébert** (bassiste), **Vincent Réhel** (claviériste) et **Steve Gagné** (batter).

Pour la création de ce nouveau spectacle, Charlebois est entouré de précieux collaborateurs qui ont remporté les Félix de Conception d'éclairage de l'année et Projection de l'année à l'ADISQ 2020 pour Robert en *CharleboisScope*, **Jean-François Couture** (concepteur éclairage et scénographie) et **Gabriel Poirier-Galarneau** (directeur artistique vidéo).

Diffuseur : **Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)**

<https://mifo.ca/spectacles/55635389/>

# FRANCOFONIE

Cinéma	.. 43	Cinéfranco Grand Public – Singularité
Cirque	.. 44	Girovago - Barka
Danse	.. 45	Catherine Gaudet - Les jolies choses
Humour	.. 46	Eddy King
Humour	.. 47	Guillaume Pineault – Vulnérable
Humour	.. 48	Marthe Laverdière
Musique	.. 49	Coup de coeur francophone
Musique	.. 50	David Jalbert - Flammes romantiques
Musique	.. 51	Émile Bilodeau
Musique	.. 52	Godspeed You! Black Emperor
Musique	.. 53	Léa Jarry - Comme avant
Musique	.. 54	Joyce N'Sana - Obosso
Musique	.. 55	Isabelle Boulay - En attendant Noël

## Cinéfranco Grand Public – Singularité

### Ontario

1 - 9 novembre, Cinéma Carlton, Toronto

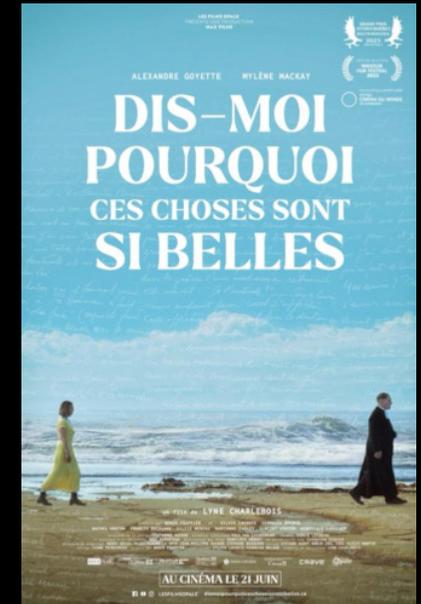
Cinéfranco Grand Public fête ses 27 ans sur le thème de la singularité dans sa riche programmation francophone alors que des films surprenants déclencheront à la fois rire, outrage ou étonnements. De plus, des histoires provocantes susciteront des émotions vives et des discussions fébriles en fin de projections.

La Tournée Québec Cinéma, partenaire de Cinéfranco, présente quatre films québécois incluant *Hôtel silence* de **Léa Pool** et *Dis-moi pourquoi les choses sont si belles* de **Lyne Charlebois**. Des invités de marque seront aussi présents lors des projections.

Cinéfranco, dans son souci de faire valoir le cinéma franco-canadien et le talent de ses cinéastes, programme également des courts-métrages mettant en lumière des sujets chauds d'actualité.

Cinéphiles passionné.es, ne manquez pas ce rendez-vous annuel du cinéma francophone!

<https://cinefranco.com/>



## Girovago - Barka

### Colombie-Britannique

10 novembre, Vernon and District Performing Arts Centre

Nous sommes tous sur un bateau, que nous soyons explorateurs, migrants ou survivants. Le voyage a commencé, chacun à la recherche de son rêve. Mais une grosse tempête s'annonce. Gardons notre bateau à flot!

Dans un chaos festif extraordinaire, Barka est une célébration de la vie et un appel à l'espoir et à la liberté responsable.

Percussions afro-colombiennes, mélodies balkaniques, danse et cirque s'entremêlent joyeusement dans un spectacle empreint d'une énergie délirante et d'une richesse sonore, visuelle et sensorielle.

Une production de la compagnie de création **Girovago** du Québec.

Diffuseur : Vernon and District Performing Arts Centre Society

<https://www.ticketseller.ca/tickets/event/barka>



## Catherine Gaudet - Les jolies choses

Ontario, Colombie-Britannique

6 - 7 novembre, Centre national des Arts, Ottawa

22 - 23 novembre, Vancouver Playhouse

Le pouvoir de l'endurance et de l'épuisement, des corps imprégnés d'effort, mais continuant d'une manière ou d'une autre, est la matière première de la chorégraphe montréalaise **Catherine Gaudet**. Les rythmes synchronisés et métronomiques n'offrent aucun répit, mais à l'intérieur de ces rituels mécanistes, quelque chose d'autre commence à émerger.

Le travail de Gaudet présente le corps comme un lieu contesté, un endroit de demandes divergentes, souvent contradictoires. Dans *Les jolies choses*, cette fascination pour l'extrémisme évolue en un travail chorégraphique viscéral. Dans le contexte plus large de la performance, à la fois les danseurs et le public sont des participants actifs, alors que le corps lui-même devient le spectacle.

Alors que la répétition rigoureuse du langage chorégraphique de Gaudet suscite un état d'empathie et de catharsis partagées, la conformité et la cohésion obligatoires de la machine sont remises en question. L'apparat tapageur du divertissement bon marché disparaît, ne laissant derrière lui que la poésie brisée de la lutte humaine. Fragile, désespéré et douloureusement beau.

<https://dancehouse.ca/event/gaudet/>



## Eddy King

### Alberta

7 novembre, Théâtre de la Cité des Rocheuses, Calgary

Depuis 2007, **Eddy King** s'est imposé comme une figure incontournable de la scène humoristique québécoise. Partout où il y a un grand gala, il est là. Reconnu pour son style calme et posé, il se démarque par un humour percutant qui frappe fort, laissant son public K.O. avec ses punchlines bien senties. Loin d'être seulement un artiste, **Eddy King** est un homme de principes, fièrement droit tant sur scène qu'à la télévision.

Sa présence à la télévision est tout aussi notable, avec des apparitions dans des émissions populaires comme *Dans ma tête* et *Les pêcheurs*. Il a également marqué le cinéma en participant au film *La Chute de l'empire américain* de **Denys Arcand**. Plus récemment, il a gagné en notoriété auprès d'un public plus large en participant à la deuxième saison de la télé-réalité *Big Brother Célébrités*.

**Eddy King**, avec son mélange unique d'humour et de valeurs, continue de captiver et de séduire le public, consolidant ainsi sa place au sommet du paysage culturel québécois.

Diffuseur : La Cité des Rocheuses

<https://citedesrocheuses.com/evenement/eddy-king/>



## Guillaume Pineault – Vulnérable

**Ontario**

**12 novembre, Centre des Arts Shenkman, Orléans**

« Malgré l'air calme et confiant que je peux dégager sur mon affiche, derrière cette façade, se cachent plusieurs mécanismes de défense, beaucoup d'anxiété et 65 % d'eau (oui, c'est vraiment le pourcentage d'eau dans le corps adulte; je le sais, je l'ai appris à l'université, et j'adore rappeler aux gens que j'ai des connaissances biologiques grâce à mon passé académique).

Dans ce spectacle, il n'y a plus de filtre, aucune carapace : vous aurez accès à un Guillaume plus intime, authentique et vulnérable. Bien entendu, mon désir premier est de vous faire rire, mais également de vous faire découvrir l'humain derrière l'humoriste.

Au plaisir de vous voir et de vous présenter : **VULNÉRABLE** »



**Diffuseur : Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)**

<https://shenkmanarts.ca/fr/guillaume-pineault-vulnerable>

## Marthe Laverdière

### Nouveau-Brunswick

17 novembre, Centre communautaire Sainte-Anne, Fredericton

Quand on s'appelle **Marthe Laverdière**, les anecdotes rocambolesques ne sont jamais loin!

Tout au long de sa carrière et de sa vie personnelle, l'horticultrice, qui n'a pas la langue dans sa poche, en a vu de toutes les couleurs!

Dans son premier one-woman-show, mis en scène par **Mario Jean**, l'excellente conteuse nous entraîne dans toutes sortes d'histoires, plus drôles et surprenantes les unes que les autres.

Diffuseur : Centre communautaire Sainte-Anne

<https://centre-sainte-anne.nb.ca/>



## Coup de coeur francophone

Nouveau-Brunswick, Ontario, Manitoba, Saskatchewan, Alberta,  
Colombie-Britannique, Yukon, Territoires du Nord-Ouest

7 - 17 novembre, différents lieux



Émile Bilodeau



FouKi



Maten

Cet automne, les québécois **Émile Bilodeau**, **Maten** et **FouKi** prendront la route pour la tournée canadienne du Coup de coeur francophone.

Fondé à Montréal en 1987, Coup de coeur francophone (CCF) est un festival dédié à la découverte et à la circulation de la chanson dans ses multiples expressions. Présenté chaque année en novembre à Montréal ainsi que dans plus de 60 villes canadiennes, il réunit des artistes de la scène nationale et internationale s'inscrivant dans une programmation principalement axée sur l'émergence, l'audace et la création.

Chaque automne, CCF survole 6 fuseaux horaires en présentant 160 spectacles dans plus de 60 villes au coeur des communautés francophones. Depuis sa création, CCF a présenté environ 3 000 spectacles dans 80 villes canadiennes.

<https://coupdecoeur.ca/>

## David Jalbert - Flammes romantiques

**Ontario**

**2 novembre, Showplace Performance Centre, Peterborough**

Le pianiste virtuose québécois **David Jalbert** est l'invité du Peterborough Symphonic Orchestra pour le concert Romantic Flames.

Au programme, deux œuvres emblématiques de la musique romantique. La *Symphonie n° 8* de Dvorak, qui avec ses rythmes folkloriques tchèques et ses mélodies nostalgiques, fait d'elle l'une de ses œuvres les plus appréciées et le troisième concerto pour piano de Rachmaninov, rendu célèbre par le film *Shine*, est un véritable feu d'artifice pianistique et orchestral.

En ouverture du concert, la pièce « Pyotr's Dream » du compositeur Andrew Balfour, œuvre dont les influences s'inspirent de la musique de Tchaïkovski.

**Diffuseur : Peterborough Symphonic Orchestra**

<https://thepso.org/romantic-flames>



© Julien Faugère

## Émile Bilodeau

Colombie-Britannique  
2 novembre, Studio 16, Vancouver



© Villedepluie

**Émile Bilodeau**, c'est une détonation de sincérité contagieuse qui trouve le moyen de conquérir les foules sans relâche depuis 10 ans. Il fera vivre sur scène les perles folk rock de son nouvel album *Au bar des espoirs*, en formule duo accompagné son fidèle claviériste **Nathan Vanheuverzwijn**.

Dans une ambiance de bar cabaret, le lucide chansonnier présente un spectacle rempli d'humour, de prises de conscience sociale et de mélodies accrocheuses. *Au bar des espoirs* est mû par l'idée que la ligne peut être mince entre l'espoir et son contraire : l'amour dans le chaos; un barman malheureux qui ne veut pas quitter sa job au risque de devenir comme les clients qu'il se plaît à juger; Émile qui se demande ce qu'il pourrait bien faire si, par malheur, il perdait l'ouïe - le tout raconté avec un caractère bagout enjoué, dans le but bien simple et nécessaire de nous faire garder l'espoir et le sourire.

Diffuseur : Le Centre culturel francophone de Vancouver

<https://www.lecentreculturel.com/>

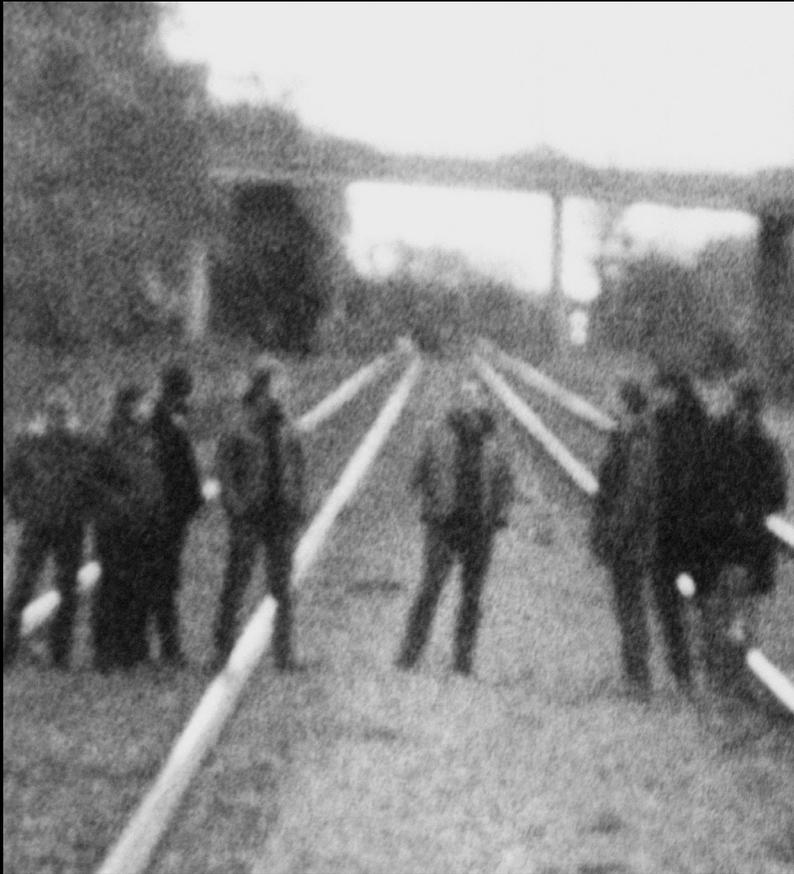
## Godspeed You! Black Emperor

### Ontario

4 novembre, Bridgeworks, Hamilton

5 novembre, The Concert Hall, Toronto

6 novembre, London Music Hall



© Yannick Grandmont

Le groupe post-rock de Montréal **Godspeed You! Black Emperor** s'arrête en Ontario dans le cadre de sa tournée nord-américaine.

Après un hiatus de sept ans qui a commencé en 2003, le groupe est revenu sur scène en 2010 et depuis, leur retour a été marqué par des centaines de concerts à guichet fermé et trois albums supplémentaires, tous accueilli avec grand enthousiasme par la critique et le public.

Leur huitième album est sorti en 2021.

<https://cstrecords.com/pages/live>

## Léa Jarry - Comme Avant

Ontario

8 novembre, Alliance Française de Toronto

L'artiste québécoise **Léa Jarry** interprète avec force son deuxième album, *Comme Avant*, entourée de ses musiciens sur la scène de l'Alliance Française de Toronto.

Entre retour aux sources et nouvelles aspirations, l'artiste révèle une nouvelle fois son talent unique pour raconter des histoires sur scène, et offre à son public une performance pleine d'émotion et d'énergie.

Diffuseur : Alliance Française de Toronto



© Avril Franco

<https://www.alliance-francaise.ca/fr/art/saison-culturelle/concerts/220-lea-jarry-comme-avant>

## Joyce N'Sana – Obosso

**Ontario**

**14 novembre, Centre des Arts Shenkman, Orléans**

Considérée comme étant la voix de l'afrobluehop, **Joyce N'Sana** associe les sons de l'afro-blues à ceux du hip-hop pour créer un répertoire de rythmes entraînants. Sa voix douce et râpeuse exprime un message musical de paix qui entraîne l'auditoire dans un tourbillon d'émotions.

Cette artiste incroyable a remporté ces dernières années une multitude de prix. La Congolo-Québécoise sort son premier minialbum en mars 2016 et reste tout l'été en tête de liste au Canada dans la catégorie Musique du monde du classement Earshot. La même année, son minialbum est nommé album de Musique du monde de l'année par la station de radio CJLO.

Les honneurs se poursuivent. En 2017, elle participe à l'émission La Voix, en 2018 elle remporte la finale montréalaise du Landmark Events Showcase et en 2019 elle est finaliste des Vitrites XP.

**Diffuseur : Centre des Arts Shenkman, MIFO et Axé Worldfest**



<https://shenkmanarts.ca/fr/musique-du-monde-joyce-nsana>

## Isabelle Boulay – En attendant Noël

Ontario

28 novembre, Centre des Arts Shenkman, Orléans



Toujours émerveillée par la magie qui s'installe à l'approche du temps des Fêtes, **Isabelle Boulay** donne un chaleureux rendez-vous à son public pour un voyage musical féérique qui marquera le début des célébrations de décembre 2024.

À l'arrivée de la saison froide, l'interprète qui chante avec cette voix céleste provenant droit du cœur, ravivera la flamme, nous réchauffant avec un spectacle qui transcendera les styles et survolera les époques, de Françoise Hardy (L'amitié) à Julien Clerc (On attendait Noël), en passant par **Jean-Pierre Ferland** (Je reviens chez nous) ou **Robert Charlebois** (Marie-Noël).

Par pur bonheur, le sien et le nôtre!

Diffuseur : Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)

[www.mifo.ca](http://www.mifo.ca)

# FESTIVAL

Cirque	.. 57	Cirque du Soleil - 'Twas The Night Before
Cirque	.. 58	Cirque du Soleil - OVO
Humour	.. 59	Bianca Longpré - Mère Ordinaire 4
Humour	.. 60	Rosalie Vaillancourt - MILF
Musique	.. 61	Oraculum
Musique	.. 62	Ensemble Mistral - Dans l'univers d'Astor
Théâtre	.. 63	Je viendrai moins souvent

# Cirque du Soleil - 'Twas The Night Before...

Ontario

12 décembre - 3 janvier, Meridian Hall, Toronto



'Twas The Night Before est le premier spectacle du Temps des fêtes du **Cirque du Soleil**. Le spectacle est inspiré du poème classique *A Visit from Saint Nicolas* de Clement Clarke Moore où une jeune fille redécouvre la magie des Fêtes. C'est un tourbillon d'amour et de joie créé spécialement pour les familles, avec des acrobaties palpitantes, des personnages attachants et une trame sonore comprenant des classiques des Fêtes réinventés par le **Cirque du Soleil**. Un spectacle familial parfait pour le Temps des fêtes!

<https://www.cirquedusoleil.com/twas-the-night-before>

## Cirque du Soleil - OVO

Ontario

21 - 22 décembre, Meridian Hall, St. Catharines



Le **Cirque du Soleil** présente **OVO**, une explosion d'énergie, un spectacle qui vous plonge tête première dans un nouvel écosystème.

Une magnifique coccinelle attire l'attention d'un insecte bizarre et insolite qui vient d'emménager dans ce quartier animé, et les deux tombent instantanément amoureux.

<https://www.meridiancentre.com/events/2024/cirque-du-soleil--ovo>

## Bianca Longpré - Mère Ordinaire 4

Ontario

6 décembre, Place des Arts de Hearst



Bianca Longpré présente son spectacle Mère ordinaire 4.

Que vous soyez mères, grand-mères, belles-mères, mamans d'accueil ou sans enfant, vous aurez du fun à cette soirée. GARANTI!

Un show où vous n'apprendrez rien mais rirez en *mauzus*, suivi d'un party où on va chanter et danser.

Diffuseur : Conseil des Arts de Hearst

<https://www.conseildesartsdehearst.ca/>

## Rosalie Vaillancourt - MILF

Ontario

13 décembre, Centre des Arts Shenkman, Orléans



« Pendant la durée d'environ un Shrek, je vous parlerai de ma nouvelle vie de femme mature. Sans tabous et sans me rendre compte que ce que je dis est souvent ultra gênant, je vous promets de vous faire rire un bon coup. » - **Rosalie Vaillancourt**

Diffuseur : Mouvement d'implication francophone d'Orléans (MIFO)

<https://shenkmanarts.ca/fr/rosalie-vaillancourt>

## Oraculum

### Ontario

1 - 15 décembre, Buddies in Bad Times Theatre, Toronto

Découvrez l'imagination énigmatique de deux des plus grands artistes drag du Canada.

**Denim** et **Pythia** vous emmènent dans un voyage de découverte de soi et de mystère divin, filtrés à travers la boule de cristal (ou plutôt l'écran d'ordinateur) d'un site internet de lecture psychique en ligne.

Combinant performance, marionnettes et projection dans un spectacle surnaturel, *Oraculum* lève le rideau de velours sur le genre et la spiritualité.

Diffuseur : Buddies in Bad Times Theatre

<https://buddiesinbadtimes.com/show/oraculum/>



## Ensemble Mistral

**Ontario**

**7 décembre, Alliance Française de Toronto**

Fruit d'une collaboration entre musiciens jazz et classiques, l'ensemble Mistral (**Benjamin Deschamps, Nadia Monczak, Hugo Larenas, Jean Félix Mailloux**) offre une proposition musicale innovante, dans laquelle différents genres se mêlent avec harmonie dans une instrumentation originale et unique.

*Dans l'univers d'Astor* est un spectacle musical et narratif qui plonge le public dans la musique et les inspirations d'Astor Piazzolla.

**Diffuseur : Alliance Française de Toronto**

<https://www.alliance-francaise.ca/fr/art/saison-culturelle/>



## Je viendrai moins souvent

### Colombie-Britannique

1 - 15 décembre, Studio 16, Vancouver

En 2017, Camille a 22 ans et emménage à Montréal alors que sa grand-mère Pauline, âgée de 92 ans, est placée en CHSLD.

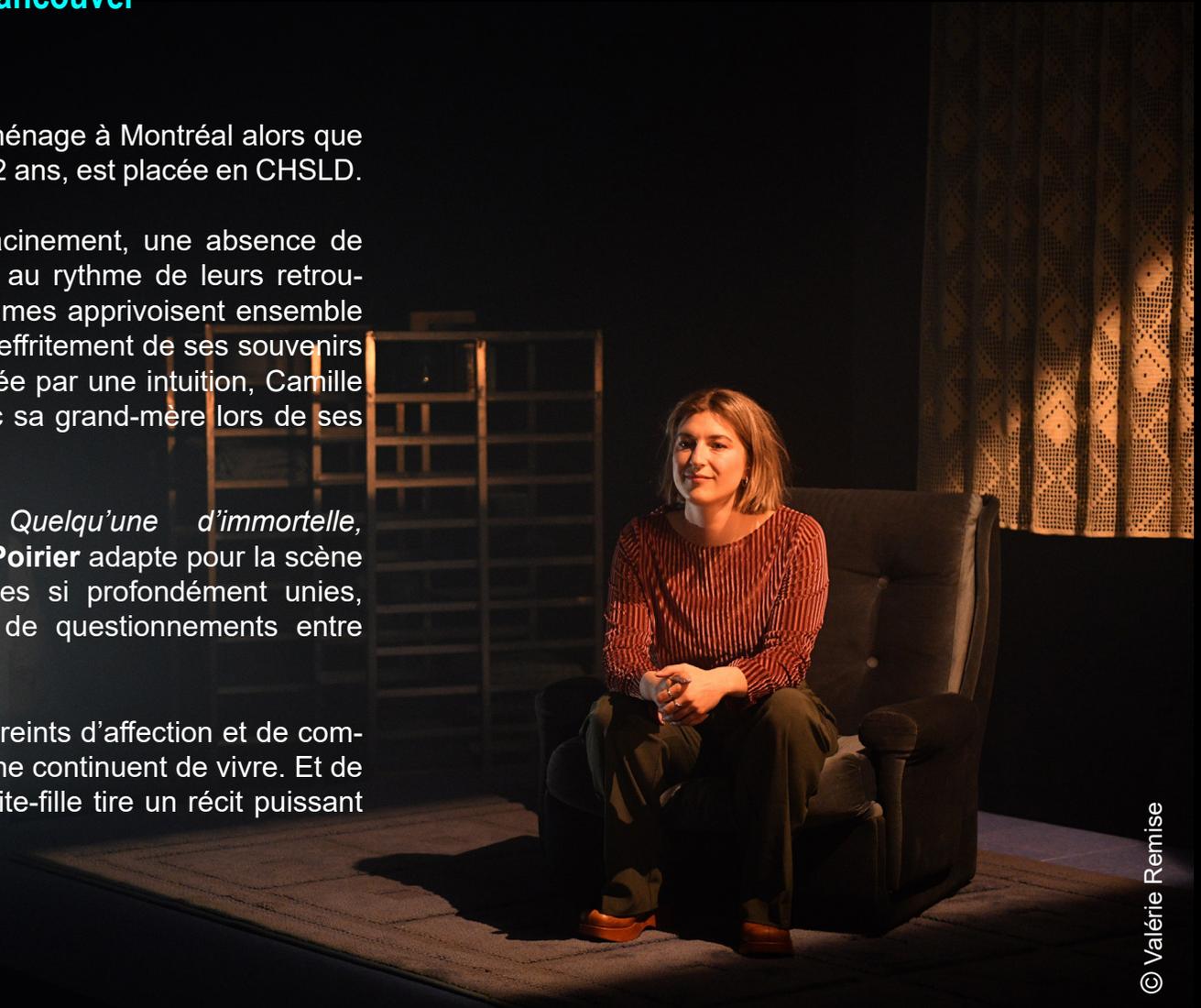
Chacune vit en parallèle un déracinement, une absence de repères. Pendant près de 4 ans, au rythme de leurs retrouvailles quotidiennes, les deux femmes apprivoisent ensemble les pertes cognitives de Pauline, l'effritement de ses souvenirs et l'inévitable deuil à venir. Poussée par une intuition, Camille enregistre ses conversations avec sa grand-mère lors de ses visites.

Après le poignant balado *Quelqu'une d'immortelle*, l'auteure et actrice **Camille Paré-Poirier** adapte pour la scène ces échanges entre deux femmes si profondément unies, pierre d'assise de dialogues et de questionnements entre générations.

Grâce à des enregistrements empreints d'affection et de complicité, les mots et la voix de Pauline continuent de vivre. Et de ce matériau documentaire, sa petite-fille tire un récit puissant et universel.

Diffuseur : Théâtre La Seizième

<https://seizieme.ca>



Un mot sur

les diffuseurs

## **Alliance Française de Toronto**

L'Alliance Française de Toronto (AFT) est une organisation caritative à but non lucratif 100% canadienne offrant aux communautés du Grand Toronto un large spectre de classes de français de tous niveaux. L'AFT s'engage également à promouvoir et présenter des offres culturelles de haut niveau qui expriment la richesse des cultures Francophones.

## **Alliance Française de Vancouver**

Depuis 1904, l'Alliance Française de Vancouver (AFV) est une organisation à but non lucratif reconnue pour son engagement envers une éducation de qualité et une programmation culturelle diversifiée. Chaque année, l'AFV collabore avec des artistes et partenaires culturels locaux, nationaux et internationaux pour proposer plus de 100 événements. En 2024, l'AFV ouvre les portes de son nouveau centre culturel comprenant, entre autres, un théâtre de 165 places, une galerie d'art et des studios d'artistes.

## **Buddies in Bad Times Theatre**

Buddies in Bad Times Theatre est le théâtre queer le plus grand et le plus ancien au monde. Depuis 46 ans, Buddies s'est bâti une place sexy et désobéissante sur la scène théâtrale de Toronto, et a été un leader mondial dans l'amplification des voix queer et le développement de leurs histoires pour la scène.

## **Centre culturel francophone de Vancouver**

Incorporé en 1975, le Centre culturel francophone de Vancouver organise des événements culturels comme des spectacles, des festivals de musique, des expositions ou encore des activités communautaires.

## **Centre communautaire Sainte-Anne**

Le Centre communautaire Sainte-Anne soutient l'engagement de la communauté francophone du grand Fredericton dans son développement, son épanouissement et son rayonnement. Il vise à contribuer au développement culturel d'un public multigénérationnel en offrant une programmation accessible, diversifiée, novatrice et attrayante.

## **Centre des arts et de la culture de Dieppe**

Le Centre des arts et de la culture de Dieppe est un lieu rassembleur ancré dans son milieu qui vise à renforcer l'identité culturelle de la communauté en encourageant la créativité et la participation aux activités culturelles ainsi qu'en facilitant le partage d'idées entre les artistes, et les institutions artistiques et culturelles de la région.

## **Centre régional de Loisirs Kapuskasing**

Situé dans le Nord ontarien, à Kapuskasing, le Centre régional de Loisirs est un centre de services unique en matière culturelle et récréative. Il dessert une population francophone d'environ 9 000 personnes, d'Opasatika à Smooth Rock Falls. Dirigé par un conseil d'administration composé de neuf membres élus, appuyés de dix employés permanents, et de cinq cent cinquante membres, le Centre est le pilier de la francophonie régionale.

## **Cinéfranco**

Cinéfranco, association caritative, célèbre les richesses, la vitalité et la diversité du cinéma et des arts médiatiques francophones pour nourrir l'identité culturelle des Francophones en milieu minoritaire. Les films, outils d'apprentissage, de découverte, de divertissement, fédèrent les Francophones pour mieux se comprendre tout en stimulant l'usage de la langue française.

## **Conseil des Arts de Hearst**

Le Conseil des Arts de Hearst a pour mandat de favoriser sous toutes ses formes le développement de la vie culturelle et artistique de la communauté de Hearst et de la région. Par le biais de sa programmation annuelle variée et abondante en chanson et musique, en théâtre, en arts visuels et en danse, il contribue grandement au rehaussement et à l'enrichissement de la qualité de vie des francophones de sa région.

## **Centre national des Arts du Canada**

Le Centre national des Arts du Canada est un carrefour des arts de la scène multidisciplinaire et bilingue. Comme diffuseur, créateur, producteur et coproducteur, il propose une offre artistique variée dans chacun de ses volets de programmation - Orchestre du CNA, Danse, Théâtre français, Théâtre anglais, Théâtre autochtone, et Musique populaire et variétés - et cultive la prochaine génération d'artistes et d'auditoires à l'échelle du pays.

## **Collection McMichael d'art canadien**

La Collection McMichael d'art canadien est la seule grande galerie ayant pour mandat de collectionner, de préserver et de célébrer exclusivement l'art canadien. La collection permanente se compose de plus de 7 000 œuvres d'artistes canadiens historiques et d'aujourd'hui, dont Tom Thomson, le Groupe des Sept et leurs contemporains, des artistes autochtones et des artistes des nombreuses communautés diasporiques.

## **Conservatoire royal de musique - Koerner Hall**

Koerner Hall est « La meilleure salle de spectacle à Toronto », « avec une excellente acoustique et un magnifique design » (Toronto Star). Plus de 90 concerts sont présentés chaque saison par des musiciens de renommée internationale en musique classique, jazz, musique du monde et autres.

### **Francophonie en Fête**

Francophonie en Fête démontre, depuis dix-neuf ans, la vitalité de la scène musicale francophone de Toronto en proposant des spectacles de qualité. Il est une référence incontournable et une illustration vivante de la croissance, de la créativité et de la diversité de la culture francophone en Ontario.

### **Galerie Thompson Landry**

La Galerie Thompson Landry a ouvert ses portes en 2006, offrant un nouveau terrain pour les galeries au Canada, en présentant à la fois le meilleur de la nouvelle génération d'artistes québécois contemporains, ainsi que les grands maîtres du Québec. La Galerie Thompson Landry est la seule galerie à Toronto qui se spécialise uniquement dans les artistes et sculpteurs québécois.

### **Guelph Jazz Festival**

Le Guelph Jazz Festival (GJF) a été fondé en 1994 pour présenter de la musique improvisée créative dans la ville. L'organisation, qui s'est forgée une solide réputation internationale, a présenté pendant 26 ans d'excellents programmes, incluant pratiquement tous les grands artistes en musique improvisée créative, tout en maintenant son engagement envers les artistes canadiens, qu'ils soient de la région ou d'ailleurs. Le Guelph Jazz Festival est organisé par la directrice artistique par intérim Karen Ng

### **Harbourfront Centre**

Le Harbourfront Centre est un centre international de premier plan pour l'art contemporain, la culture et les idées. Il s'agit d'une organisation culturelle à but non lucratif qui opère sur un campus de 10 acres sur les bords du lac Ontario au centre de Toronto. Harbourfront Centre offre une programmation annuelle, soutenant un large éventail d'artistes et de communautés.

### **La Cité des Rocheuses**

Depuis 1996, la Cité des Rocheuses promeut l'enrichissement culturel ainsi que les dialogues interculturels et pluridisciplinaires en français à Calgary et sa région. La Cité des Rocheuses présente et coordonne des événements à portée culturelle, artistique et communautaire et offre de nombreux services.

### **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**

Depuis 1979, le MIFO met en lumière la culture francophone et favorise l'expression culturelle de la communauté d'Orléans (Ontario) et ses environs. Le MIFO est un centre pluridisciplinaire qui offre des programmes et des services variés en français dans les domaines artistiques, culturels et communautaires. Le MIFO est également le présentateur principal des spectacles francophones du Centre des arts Shenkman.

## **Orchestra Toronto**

Orchestra Toronto a été créé par des musiciens passionnés. Nous nous efforçons de transmettre le plaisir de la musique, de promouvoir l'éducation et de soutenir les talents émergents. Notre organisation de bénévoles a pour mission de rendre la musique symphonique accessible à un large public, au-delà du cadre des salles de concert.

## **Peterborough Symphony Orchestra**

Le Peterborough Symphony Orchestra (PSO) est une organisation sans but lucratif située à Peterborough, en Ontario. Fondé en 1967, il propose des concerts de qualité, des programmes éducatifs et des activités citoyennes avec des musiciens professionnels et bénévoles.

## **Tapestry Opera**

Fondée en 1979, Tapestry Opera crée et présente de nouveaux opéras canadiens. Son mandat est de créer des œuvres puissantes qui reflètent et changent le monde. Ils ont déjà produit 18 premières mondiales et 160 mini-opéras pour lesquels elle a remporté 22 prix Dora Mavor Moore.

## **Théâtre la Seizième**

Principale compagnie francophone de théâtre professionnel en Colombie-Britannique, la Seizième contribue, depuis 1974, à la richesse et à la diversité des arts de la scène par ses activités de création, de production, de diffusion et de tournées. En offrant des expériences fortes qui reflètent le meilleur des arts de la scène francophones d'ici et d'ailleurs, ils cherchent à inspirer, enrichir et rassembler des publics divers.

## **Vernon and District Performing Arts Centre Society**

La Vernon and District Performing Arts Centre Society est une organisation caritative à but non lucratif qui se consacre à la promotion des artistes, de leur travail et des performances live de tous genres et pour tous les âges. La Société exploite le Performing Arts Centre au nom du district régional de North Okanagan et avec le soutien de plus de 30 employés et 200 bénévoles. Chaque année, ils présentent la saison SPOTLIGHT de plus de 30 spectacles divers, complétés par plus de 125 concerts professionnels invités, festivals et événements spéciaux. Des productions professionnelles en tournée sont sélectionnés pour divertir, éclairer, émouvoir et amuser un public de tout âge.

## **Windsor International Film Festival**

Windsor International Film Festival (WIFF) est un festival de films à but non lucratif qui célèbre son 20<sup>e</sup> anniversaire à Windsor, en Ontario, à la frontière canado-américaine. WIFF offre un prix en espèces de 25 000 \$ pour le meilleur film canadien. Parmi les anciens gagnants du Québec figurent les cinéastes Myriam Verreault et Ariane Louis-Seize.

# Abonnez-vous

## L'Infolettre du Bureau du Québec à Toronto

<https://app.cyberimpact.com/clients/36200/subscribe-forms/50E595DE-F6B2-4F77-B174-56A9E8A41BB7>

Conception graphique et design

*Betty Sislian*

Bureau du Québec à Toronto

# Suivez-nous



<https://facebook.com/BQCTO/>



@BQCTO



[linkedin.com/company/bqtoronto/](https://linkedin.com/company/bqtoronto/)